

OBJAVA POVZETKA REVIDIRANEGA LETNEGA POROČILA ZA LETO 2006

V skladu z ZTVP-1 ter Sklepom o podrobnejši vsebini in načinu objave sporočil javnih družb, objavljamo povzetek revidiranega letnega poročila za leto 2006.

Objave in dosegljivost

Družba Cinkarna Celje d.d., je posredovala letno poročilo na AJPES na današnji dan 12.04.2007. Poročilo bo objavljeno v zakonskem roku.

Revidirano letno poročilo in povzetek revidiranega letnega poročila za leto 2006 bosta objavljena na uradnih spletnih straneh podjetja www.cinkarna.si dne 12.04.2007 ter bosta dosegljiva vsaj leto dni.

Letno poročilo za leto 2006 je dosegljivo na sedežu družbe vsak delavni dan od 7:00 do 15:00 ure.

Revizija

Revizijo računovodskih izkazov in oceno skladnosti letnega poročila je opravilo revizijsko podjetje »KPMG SLOVENIJA, podjetje za revidiranje, d.o.o.«. Družba je prejela revizorjevo poročilo na dan 20.03.2007.



Revizorjevo poročilo, namenjeno javni objavi povzetkov računovodskih izkazov

Revidirali smo računovodske izkaze s pojasnili gospodarske družbe Cinkarna, Metalurško kemična industrija Celje, d.d., Celje za poslovno leto, končano na dan 31. december 2006, iz katerih izhajajo povzetki računovodskih izkazov, v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. V našem poročilu z dne 16. marca 2007 smo izrazili mnenje, da so računovodski izkazi s pojasnili, iz katerih izhajajo povzetki računovodskih izkazov, v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarske družbe na dan 31. december 2006, poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Po našem mnenju so priloženi povzetki računovodskih izkazov v vseh pomembnih pogledih v skladu z računovodskimi izkazi s pojasnili, iz katerih izhajajo in o katerih smo izrazili mnenje brez pridržka.

Za boljše razumevanj finančnega stanja družbe na dan 31. december 2006, njenega poslovnega izida in denarnih tokov v letu 2006 ter področja naše revizije, je treba povzetke računovodskih izkazov brati skupaj z računovodskimi izkazi s pojasnili, iz katerih izhajajo, in našim poročilom o njih.

Stanislava Mikl, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizorka

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.

Boris Drobnič, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizor
partner

Ljubljana, 16. marec 2007

KPMG Slovenija, d.o.o.
2

Prejemki članov Uprave

Prejemki posameznih članov uprave za poslovno leto 2006 – bruto zneski v 000 SIT:

	Bruto plača	<i>(Od tega gibljivi del)</i>	Udeležba pri dobičku	Regres	Zavarovanje	Drugi prejemki	Skupaj
Tomaž Benčina, predsednik uprave	35.755	0	3.819	200	590	26	40.390
Nikolaja Podgoršek Selič, tehnična direktorica	24.437	0	1.273	200	524	135	26.569
Marko Cvetko, delavski direktor	7.975	498	424	200	94	43	9.234

Tveganja poslovanja

Cinkarna Celje, d.d. je zaradi širine, razvejanosti in kompleksnosti poslovanja ter zaradi narave panoge v kateri posluje izpostavljena različnim tveganjem. Sistem opredeljevanja, sistematizacije in strategije obvladovanja tveganj je oblikovan na podlagi funkcijske razdelitve, in sicer:

- I. **Prodajna tveganja:** tveganje prodaje izdelkov, tveganje nabave surovin in energije, tveganje makro razmer na ciljnih gospodarskih prostorih.
- II. **Proizvodna tveganja:** tveganje razpoložljivih delavnih sredstev, tveganje nastanka nesreč in izpustov snovi v okolje.
- III. **Finančna tveganja:** tveganje obrestnih mer, valutno tveganje, kreditno tveganje, tveganje plačilne sposobnosti.

Tveganja sistematično identificiramo, ocenjujemo, spremljamo in nadzorujemo njihovo obvladovanje. Tveganja obvladujemo z uporabo standardnega nabora ukrepov in metod, ki je nadgrajen na podlagi posebnosti strukture podjetja in njegovega makro ter mikro okolja.

Izjava o upravljanju družbe

Ne uporabljamo konkretnega kodeksa (Npr. »Kodeks upravljanja javnih družb«), ker pri svojem poslovanju uporabljamo celostni formalno/pravni okvir relevantne slovenske zakonodaje in podzakonskih aktov ter splošnih načel poštenega poslovanja. Hkrati s tem uporabljamo sistem internih standardov poslovanja in upravljanja.

Bilanca stanja

v 000 SIT

	31.12.2006	1.1.2006	31.12.2005	Indeks 06/05
SREDSTVA	49.441.910	47.322.694	47.138.331	104
A. Dolgoročna sredstva	32.707.140	32.701.317	32.516.954	100
I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR	682.822	642.685	642.685	106
1. Dolgoročne premoženjske pravice	682.759	642.685	642.685	106
5. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve	63	0	0	-
II. Opredmetena osnovna sredstva	31.476.625	31.479.561	31.479.561	100
1a. Zemljišča	2.067.779	2.015.048	2.015.048	103
1b. Zgradbe	10.685.787	9.961.310	9.961.310	107
2. Proizvajalne naprave in stroji	16.263.028	14.666.444	14.666.444	111
3. Druge naprave in oprema	59.878	37.836	37.836	158
4a. Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	2.377.922	4.793.027	4.793.027	50
4b. Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sred.	22.231	5.896	5.896	377
IV. Dolgoročne finančne naložbe	271.419	281.232	281.232	97
1c. Druge delnice in deleži	236.424	235.933	235.933	100
2b. Dolgoročna posojila drugim	34.995	45.299	45.299	77
VI. Odložene terjatve za davek	276.274	297.839	113.476	93
B. Kratkoročna sredstva	16.718.880	14.606.457	14.606.457	114
II. Zaloge	7.701.765	6.910.916	6.910.916	111
1. Material	3.710.790	3.914.470	3.914.470	95
2. Nedokončana proizvodnja	1.145.274	629.789	629.789	182
3. Proizvodi in trgovsko blago	2.840.151	2.359.890	2.359.890	120
4. Predujmi za zaloge	5.550	6.767	6.767	82
III. Kratkoročne finančne naložbe	12.020	11.139	11.139	108
2b. Kratkoročna posojila drugim	12.020	11.139	11.139	108
IV. Kratkoročne poslovne terjatve	6.762.082	5.617.530	5.617.530	120
2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	6.121.103	5.040.768	5.040.768	121
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	640.979	576.762	576.762	111
V. Denarna sredstva	2.243.013	2.066.872	2.066.872	109
C. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	15.890	14.920	14.920	107
D. Zunajbilančna evidenca	8.414.756	8.169.102	8.169.102	103

	31.12.2006	1.1.2006	31.12.2005	Indeks 06/05
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	49.441.910	47.322.694	47.138.331	104
A. Kapital	22.729.679	21.939.202	22.492.291	104
I. Vpoklicani kapital	4.887.756	4.887.756	4.887.756	100
1. Osnovni kapital	4.887.756	4.887.756	4.887.756	100
II. Kapitalske rezerve	10.612.452	10.612.452	10.612.452	100
III. Rezerve iz dobička	6.638.473	6.443.300	6.443.300	103
1. Zakonske rezerve	4.057.449	4.057.449	4.057.449	100
5. Druge rezerve iz dobička	2.581.024	2.385.851	2.385.851	108
V. Preneseni čisti poslovni izid	0	-553.089	0	-
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta	590.998	548.783	548.783	108
B. Rezervacije in dolgoroč. pasivne časov. razmej.	2.941.827	2.907.099	2.169.647	101
1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	741.790	737.452	0	101
2. Druge rezervacije	2.153.110	2.158.161	2.158.161	100
3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	46.927	11.486	11.486	409
C. Dolgoročne obveznosti	7.517.524	7.831.566	7.831.566	96
I. Dolgoročne finančne obveznosti	7.049.865	7.322.718	7.322.718	96
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	7.049.865	7.322.718	7.322.718	96
II. Dolgoročne poslovne obveznosti	467.659	508.848	508.848	92
5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti	467.659	508.848	508.848	92
Č. Kratkoročne obveznosti	16.212.989	14.618.634	14.618.634	111
II. Kratkoročne finančne obveznosti	13.481.486	11.929.478	11.929.478	113
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	13.478.985	11.581.632	11.581.632	116
4. Druge kratkoročne finančne obveznosti	2.501	347.846	347.846	1
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	2.731.503	2.689.156	2.689.156	102
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	1.955.020	1.736.086	1.736.086	113
4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	47.373	19.520	19.520	243
5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti	729.110	933.550	933.550	78
D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	39.891	26.193	26.193	152
E. Zunajbilančna evidenca	8.414.756	8.169.102	8.169.102	103

Izkaz poslovnega izida

v 000 SIT

	2006	2005	Indks 06/05
1. Čisti prihodki od prodaje	36.121.090	28.178.221	128
- čisti prihodki iz prodaje na domačem trgu	6.469.841	5.720.286	113
- čisti prihodki iz prodaje na tujem trgu	29.651.249	22.457.935	132
2. Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	1.065.478	279.982	381
3. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	860.234	1.422.450	60
4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	323.309	53.490	604
5. Stroški blaga, materiala in storitev	27.074.009	20.137.901	134
a) Nabavna vred. prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	25.680.520	18.901.637	136
b) Stroški storitev	1.393.489	1.236.264	113
6. Stroški dela	5.922.635	6.133.229	97
a) Stroški plač	4.411.982	4.404.478	100
b) Stroški socialnih zavarovanj	325.425	330.519	98
c) Stroški pokojninskih zavarovanj	468.114	483.991	97
č) Drugi stroški dela	717.114	914.241	78
7. Odpisi vrednosti	2.566.729	2.325.732	110
a) Amortizacija	2.486.490	1.958.065	127
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmet. OS	12.367	28.908	43
c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	67.872	338.759	20
8. Drugi poslovni odhodki	229.650	159.128	144
Poslovni izid iz poslovanja	2.577.089	1.178.153	219
9. Finančni prihodki iz deležev	91.949	75.733	121
č) Finančni prihodki iz drugih naložb	91.949	75.733	121
10. Finančni prihodki iz danih posojil	0	50	-
b) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	0	50	-
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	89.524	233.355	38
b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	89.524	233.355	38
12. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	66.383	61.150	109
13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	916.782	702.990	130
b) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	853.000	584.918	146
č) Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	63.782	118.072	54
14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	146.311	62.173	235
b) Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	68.909	40.797	169
c) Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti	77.402	21.376	362
15. Drugi prihodki	23.437	13.510	173
16. Drugi odhodki	4.116	11.329	36
Poslovni izid pred obdavčitvijo	1.648.408	663.159	249
17. Davek iz dobička	287.584	184.307	156
18. Odloženi davki	-21.564	113.476	-
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	1.339.260	592.328	226

Izkaz denarnih tokov

v 000 SIT

	2006	2005	Ind. 06/05
A. Denarni tokovi pri poslovanju			
a) Čisti poslovni izid	1.339.260	592.328	226
Poslovni izid pred obdavčitvijo	1.648.408	663.159	249
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	309.148	70.831	436
b) Prilagoditve za	3.377.706	2.646.422	128
Amortizacijo +	2.486.490	1.958.065	127
Finančne prihodke brez finančnih prihodkov iz poslovnih terjatev -	91.949	75.783	121
Finančne odhodke brez finančnih odhodkov iz poslovnih obveznosti +	983.165	764.140	129
c) Spremembe čistih obr. sredst. (in ČR, rezervacij ter odloženih terjatev in obv. za davek) poslovnih postavk BS	-1.867.978	-1.614.027	116
Začetne manj končne poslovne terjatve	-1.144.552	-1.081.442	106
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitev (AČR)	-970	-1.691	57
Začetne manj končne odložene terjatve za davek	21.565	-113.476	-
Začetne manj končne zaloge	-790.848	-930.830	85
Končni manj začetni poslovni dolgovi	-1.599	480.872	0
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitev (PČR) in rezervacije	48.426	32.540	149
č) Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju (a+b+c)	2.848.988	1.624.723	175
B. Denarni tokovi pri naložbenju			
a) Prejemki pri naložbenju	110.901	1.856.382	6
Prej. Od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanaš. na naložb.	91.949	75.783	121
Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	18.952	1.780.599	1
b) Izdatki pri naložbenju	2.533.711	4.179.027	61
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	109.107	95.786	114
Izdatki za pridobitev opredmetenih OS	2.414.584	4.023.474	60
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	10.020	59.767	17
c) Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju (a-b) ali (b-a)	-2.422.810	-2.322.645	104
C. Denarni tokovi pri financiranju			
a) Prejemki pri financiranju	1.554.765	3.355.009	46
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	165.838	-
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	1.554.765	3.189.171	49
b) Izdatki pri financiranju	1.804.802	1.270.709	142
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	983.165	764.140	129
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	272.853	0	-
Izdatki za odplačila dividend in drugih deležev v dobičku	548.784	506.569	108
c) Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju (a-b) ali (b-a)	-250.037	2.084.300	-
Č. KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV	2.243.013	2.066.872	109
x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ač, Bc, Cc)	176.141	1.386.378	13
y) Začetno stanje denarnih sredstev	2.066.872	680.494	304

Izkaz gibanja kapitala in ugotovitev bilančnega dobička

v 000 SIT

Izkaz gibanja kapitala v letu 2006	Osnovni kapital	Kapital. rezerve	Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Prenesena čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	Skupaj kapital
	I/1	II	III/1	III/4	V/2	VI/1	
A. Stanje 1. januarja 2006	4.887.756	10.612.452	4.057.449	2.385.851	-553.089	548.783	21.939.202
B. Premiki v kapital						1.339.260	1.339.260
a) Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta						1.339.260	1.339.260
C. Premiki v kapitalu				195.173	553.089	-748.262	0
a) Razpor. čist. dobička po skl. Uprave in NS				195.173		-195.173	0
b) Poravnava prenesene izgube					553.089	-553.089	0
Č. Premiki iz kapitala						548.783	548.783
a) Izplačilo dividend						529.507	529.507
b) Izplačilo nagrad						19.276	19.276
D. Stanje 31. decembra 2006	4.887.756	10.612.452	4.057.449	2.581.024	0	590.998	22.729.679
BILANČNI DOBIČEK				-195.173	-553.089	1.339.260	590.998

v 000 SIT

Izkaz gibanja kapitala v letu 2005	Osnovni kapital	Kapital. Rezerve	Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Prenes. Čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj kapital
	I/1	II	III/1	III/4	V/2	VI/1		
A. Stanje 31. decembra 2004	4.887.756	3.119.240	4.057.449	2.342.306		506.569	7.493.212	22.406.532
B. Premiki v kapital						592.328		592.328
a) Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta						592.328		592.328
C. Premiki v kapitalu				43.545		-43.545		0
a) Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu Uprave in NS				43.545		-43.545		0
Č. Premiki iz kapitala						506.569		506.569
a) Izplačilo dividend						488.776		488.776
b) Izplačilo nagrad						17.793		17.793
D. Stanje 31. decembra 2005	4.887.756	3.119.240	4.057.449	2.385.851		548.783	7.493.212	22.492.291
BILANČNI DOBIČEK				-43.545		592.328		548.783

Prilagoditev na SRS 2006

C. Premiki v kapitalu		7.493.212					-7.493.212	0
a) Odprava spl. prevred. popravka		7.493.212					-7.493.212	0
Č. Premiki iz kapitala					-553.089			-553.089
a) Oblikovanje rezervacij po SRS 10					-553.089			-553.089
D. Stanje 1. januarja 2006	4.887.756	10.612.452	4.057.449	2.385.851	-553.089	548.783	0	21.939.202

v 000 SIT

BILANČNI DOBIČEK	2006	2005
a) Čisti poslovni izid poslovnega leta	1.333.260	592.328
b) Prenesena čista izguba	-553.089	
č) Povečanje drugih rezerv iz dobička po sklepu Uprave in NS	195.173	43.545
Bilančni dobiček (a+b-č)	590.998	548.783

CINKARNA CELJE, d. d. Uprava